



GGD
Kennemerland

Inspectierapport

BSO Arnolduspark (BSO)
Arnolduspark 16
2132CR Hoofddorp
Registratienummer 293797559

Toezichthouder:
In opdracht van gemeente:
Datum inspectie:
Type onderzoek:
Status:

GGD Kennemerland
Haarlemmermeer
04-06-2019
Jaarlijks onderzoek
Afgesloten

Inhoudsopgave

Inhoudsopgave	2
Het onderzoek.....	3
Observaties en bevindingen	4
Overzicht getoetste inspectie-items	9
Gegevens voorziening	12
Gegevens toezicht	12
Bijlage: Zienswijze houder kindercentrum.....	13

Het onderzoek

Onderzoeksofzet

Dit onderzoek is uitgevoerd op grond van artikel 1.62 lid 2 van de Wet kinderopvang. Het betreft een onaangekondigd jaarlijks onderzoek.

Beschouwing

Op 4 juni 2019 heeft GGD Kennemerland in opdracht van de gemeente Haarlemmermeer een onaangekondigd onderzoek uitgevoerd bij BSO Arnolduspark in Hoofddorp.

Tijdens dit risicogestuurde onderzoek zijn enkele items en voorwaarden uit de Wet kinderopvang getoetst.

In deze beschouwing staan de resultaten van het uitgevoerde onderzoek. Na de feiten over BSO Arnolduspark en de inspectiegeschiedenis volgen de belangrijkste bevindingen. Deze zijn elders in het rapport per domein verder uitgewerkt.

Feiten over BSO Arnolduspark

BSO Arnolduspark is gehuisvest in sportcentrum Arnolduspark en biedt opvang aan kinderen van 7-12 jaar. De locatie is geregistreerd met zestig kindplaatsen. BSO Arnolduspark is onderdeel van HappyKids BV, een organisatie met verschillende kinderopvangvoorzieningen in de gemeente Haarlemmermeer.

In hetzelfde pand is KDV Arnoldusparkje gevestigd en in het naastgelegen pand is BSO Arnoldusparkje gehuisvest, waar de bso kinderen van 4-7 jaar worden opgevangen.

Belangrijkste bevindingen

Tijdens dit onderzoek zijn op de getoetste items en voorwaarden geen overtredingen geconstateerd.

De houder heeft gebruik gemaakt van de gelegenheid een zienswijze in te dienen en deze is ongewijzigd toegevoegd aan het inspectierapport.

Advies aan College van B&W

Geen handhaving.

Observaties en bevindingen

Pedagogisch klimaat

Dit hoofdstuk beschrijft de bevindingen en observaties bij het domein Pedagogisch klimaat. Daarna volgt een oordeel op basis van de wettelijke voorwaarden.

Tijdens het onderzoek is de pedagogische praktijk getoetst.

Pedagogisch beleid

Er is een pedagogisch beleidsplan aanwezig. Dit bestaat uit een algemeen pedagogisch beleid en een locatie specifiek werkplan.

Tijdens dit jaarlijks onderzoek is getoetst of de beroepskrachten handelen volgens het pedagogisch beleid. De houder draagt er zorg voor dat er op de BSO volgens het beleidsplan wordt gehandeld.

Pedagogische praktijk

Een houder van een kindercentrum biedt verantwoorde kinderopvang, waaronder wordt verstaan het in een veilige en gezonde omgeving bieden van emotionele veiligheid aan kinderen, het bevorderen van de persoonlijke en sociale competentie van kinderen en de socialisatie van kinderen door overdracht van algemeen aanvaarde waarden en normen. (artikel 1.49 lid 1 Wet kinderopvang)

Het oordeel van de toezichthouder ten aanzien van de pedagogische praktijk is tot stand gekomen door een veelheid aan waarnemingen tijdens de observatie. Voor deze observatie maakt de toezichthouder gebruik van het 'Veldinstrument observatie kindercentrum', opgesteld door GGD/GHOR Nederland (versie januari 2015).

De observatie van de pedagogische praktijk heeft plaatsgevonden tijdens het uit school komen, het eet- en drinkmoment, het vrij spelen buiten.

Op buitenschoolse opvang BSO Arnolduspark wordt het bieden van verantwoorde buitenschoolse opvang voldoende gewaarborgd.

In het kader van het bieden van verantwoorde buitenschoolse opvang, draagt de houder er in ieder geval zorg voor dat, rekening houdend met de ontwikkelingsfase waarin kinderen zich bevinden, uitvoering wordt gegeven aan de onderstaande vier pedagogische basisdoelen uit de Wet Kinderopvang.

In het kindercentrum wordt op een sensitieve en responsieve manier met de kinderen omgegaan en er wordt respect voor de autonomie van kinderen getoond. Grenzen worden gesteld aan en structuur wordt geboden voor het gedrag van kinderen, zodat kinderen zich emotioneel veilig en geborgen kunnen voelen.

Praktijkvoorbeeld

Bij binnenkomst worden de kinderen begroet door de aanwezige beroepskracht. Een groepje wat oudere jongens wordt aangesproken op een manier die bij ze past, "hoe is het met de mannen?" vraagt de beroepskracht.

Tijdens het eet- en drinkmoment wil één van de aanwezige kinderen graag aan de groep vertellen dat ze een nieuwe kat heeft thuis, hier wordt ruimte voor gegeven. Het meisje voelt zich vrij om te vertellen, gaat midden in de groepsruimte staan en de beroepskracht geeft aan dat iedereen even stil moet zijn. Na afloop geeft de beroepskracht aan "goed gedaan hoor, wat een leuk verhaal", daarna gaat iedereen fruit eten.

Kinderen worden spelenderwijs uitgedaagd in de ontwikkeling van hun motorische vaardigheden, cognitieve vaardigheden, taalvaardigheden en creatieve vaardigheden, teneinde kinderen in staat te stellen steeds zelfstandiger te functioneren in een veranderende omgeving.

Praktijkvoorbeeld

Er is een grote verscheidenheid aan materiaal aanwezig. Er is een ingerichte groepsruimte, hier staan tafels en stoelen, kasten met materiaal en een tv-hoek. Kinderen kunnen hier spelen, knutselen etc. In de aangrenzende ruimte is er sprake van een ruime speelhal, hier kunnen kinderen "indoor-sporten en spelen". Er is een voetbalruimte, een gedeelte met grote blokken, air hockey tafel etc. De aangrenzende buitenruimte biedt daar voldoende uitdaging voor kinderen, een voetbalveld, een panna-kooi een permanent springkussen, duikelrekken etc. Ook staan er picknick tafels waar kinderen aan kunnen zitten.

Kinderen worden begeleid in hun interacties, waarbij hen spelenderwijs sociale kennis en vaardigheden worden bijgebracht, teneinde kinderen in staat stellen steeds zelfstandiger relaties met anderen op te bouwen en te onderhouden.

Praktijkvoorbeeld

De beroepskracht moedigt interactie tussen groepsgenootjes aan. Een groepje kinderen speelt in de hal, er komt enige onenigheid over wat ze willen gaan spelen. De beroepskracht kijkt van een afstandje toe en ziet dat het de kinderen lukt om het zelfstandig op te lossen. Ze loopt daarna nog even naar de kinderen toe en zegt: "Lukt het meiden?". Waarop de kinderen zeggen: "Ja!".

Kinderen worden gestimuleerd om op een open manier kennis te maken met de algemeen aanvaarde waarden en normen in de samenleving met het oog op een respectvolle omgang met anderen en een actieve participatie in de maatschappij.

Praktijkvoorbeeld

Er zijn algemene regels beschreven voor de groep en de kinderen, de beroepskrachten geven in hun gedrag het goede voorbeeld.

Gebruikte bronnen:

- Interview (beroepskrachten)
- Observatie(s)
- Pedagogisch beleidsplan
- Pedagogisch werkplan

Personeel en groepen

Dit hoofdstuk beschrijft de bevindingen en observaties bij het domein 'Personeel en groepen'. Daarna volgt een oordeel op basis van de wettelijke voorwaarden.

De voorziening kan maximaal 60 kinderen opvangen in de leeftijd van 7 tot 12 jaar. Tijdens het onderzoek zijn er twee basisgroepen.

Er zijn vaste beroepskrachten. Zij werken volgens een vastgesteld personeelsrooster. Op de dag van het onderzoek zijn er 4 beroepskrachten aanwezig.

Er is 1 pedagogisch beleidsmedewerker/coach aangesteld.

Verklaring omtrent het gedrag en personenregister kinderopvang

De toetsing van de verklaringen omtrent het gedrag (VOG) is gebaseerd op een steekproef. De steekproef is gehouden onder de personen die tijdens het onderzoek aanwezig zijn. Alle personen uit de steekproef beschikken over een verklaring omtrent het gedrag die voldoet aan de gestelde eisen.

Voor zover het natuurlijke personen betreft is een ieder ingeschreven in het personenregister kinderopvang en heeft de houder zorggedragen voor de koppeling in het personenregister kinderopvang.

Opleidingseisen en eisen aan de inzet van beroepskrachten in opleiding en stagiaires

De toetsing van de beroepskwalificatie is gebaseerd op een steekproef. De steekproef is gehouden onder de beroepskrachten die tijdens het onderzoek aanwezig zijn. Alle beroepskrachten uit de steekproef beschikken over een passende beroepskwalificatie zoals opgenomen in de meest recent aangevragen cao Kinderopvang of cao Sociaal Werk.

De pedagogisch beleidsmedewerker/coach beschikt over een voor de werkzaamheden passende opleiding zoals opgenomen in de meest recent aangevragen cao Kinderopvang en cao Sociaal Werk.

Aantal beroepskrachten

Op de dag van het uitgevoerde onderzoek wordt voldaan aan de verhouding tussen het minimaal aantal in te zetten beroepskrachten en het aantal aanwezige kinderen in de basisgroepen (de beroepskracht-kindratio).

Uit een gesprek met de beroepskrachten en het personeelsrooster van de dag van het onderzoek en de dag ervoor blijkt het volgende:

Er wordt maximaal een half uur per dag afgeweken van de beroepskracht-kindratio.

Inzet pedagogisch beleidsmedewerkers

Er is op dit kindercentrum 1 pedagogisch beleidsmedewerker(s) /coaches aangesteld. Het betreft een combinatiefunctie.

De houder heeft de vereiste formule gebruikt voor het berekenen van de nodige inzet van de pedagogisch beleidsmedewerker/coach en rekening gehouden met de flexibele inzet van de beroepskrachten.

De geplande inzet van de pedagogisch beleidsmedewerker/coach inzake coaching en beleidsvorming is schriftelijk vastgelegd. Er is een verdeling gemaakt over de locaties welke inzichtelijk is voor ouders en beroepskrachten.

Gezien het aantal uur dat de pedagogisch beleidsmedewerker/coach wordt ingezet is het aannemelijk dat alle beroepskrachten jaarlijks coaching krijgen. Dit zal bij een volgend onderzoek worden getoetst.

Uit een gesprek met enkele beroepskrachten blijkt dat zij op de hoogte zijn van de plannen en inzet van de pedagogisch beleidsmedewerker/coach.

Stabiliteit van de opvang voor kinderen

De opvang vindt plaats in twee basisgroepen en deze bestaan uit maximaal 20 kinderen in de leeftijd van 7 tot 12 jaar.

Kinderen worden alleen met vooraf gegeven schriftelijke toestemming van de ouders in een overeengekomen periode in **é** andere basisgroep opgevangen.

Op de dag van het uitgevoerde onderzoek wordt aan de getoetste voorwaarden voldaan.

Gebruikte bronnen:

- Interview (beroepskrachten)
- Observatie(s)
- Personen Register Kinderopvang
- Diploma(s)/kwalificatie(s) beroepskrachten
- Presentielijsten
- Personeelsrooster

Veiligheid en gezondheid

Dit hoofdstuk beschrijft de bevindingen bij het domein 'Veiligheid en gezondheid'. Per item worden eerst de bevindingen beschreven. Daarna volgt een oordeel op basis van de wettelijke voorwaarden.

Tijdens dit onderzoek is getoetst of de meldcode huiselijk geweld en kindermishandeling voldoet aan de nieuwe voorwaarden met betrekking tot het afwegingskader.

Meldcode huiselijk geweld en kindermishandeling

De houder heeft een meldcode huiselijk geweld en kindermishandeling vastgesteld die voldoet aan de gestelde eisen.

De houder heeft een meldcode huiselijk geweld en kindermishandeling vastgesteld. Tijdens dit onderzoek is getoetst of er voldaan wordt aan de voorwaarden met betrekking tot het afwegingskader.

De houder heeft gebruik gemaakt van het landelijke Protocol Kindermishandeling en huiselijk geweld (versie juni 2018) en heeft de organisatie specifieke bijzonderheden en de sociale kaart ingevuld.

Onderdeel van de meldcode is een afwegingskader op basis waarvan het personeel het risico op en de aard en de ernst van het huiselijk geweld of de kindermishandeling weegt en dat het personeel in staat stelt te beoordelen of een melding is aangewezen.

In het stappenplan is beschreven hoe het afwegingskader wordt toegepast met betrekking tot het beslissen over:

- het doen van een melding, en
- het inzetten van de noodzakelijke hulp.

De houder bevordert de kennis en het gebruik van de meldcode.

Gebruikte bronnen:

- Interview (beroepskrachten)
- Meldcode huiselijk geweld en kindermishandeling

Overzicht getoetste inspectie-items

Pedagogisch klimaat
Pedagogisch beleid
<p>Het kindercentrum beschikt over een pedagogisch beleidsplan. De houder van een kindercentrum draagt er zorg voor dat in de buitenschoolse opvang conform het pedagogisch beleidsplan wordt gehandeld. (art 1.49 lid 1 en 2, 1.50 lid 1 en 2 Wet kinderopvang; art 12 lid 1 Besluit kwaliteit kinderopvang)</p>
Pedagogische praktijk
<p>In het kader van het bieden van verantwoorde buitenschoolse opvang, draagt de houder van een kindercentrum er in ieder geval zorg voor dat, rekening houdend met de ontwikkelingsfase waarin kinderen zich bevinden:</p> <ol style="list-style-type: none">op een sensitieve en responsieve manier met kinderen wordt omgegaan, respect voor de autonomie van kinderen wordt getoond en grenzen worden gesteld aan en structuur wordt geboden voor het gedrag van kinderen, zodat kinderen zich emotioneel veilig en geborgen kunnen voelen;kinderen spelenderwijs worden uitgedaagd in de ontwikkeling van hun motorische vaardigheden, cognitieve vaardigheden, taalvaardigheden en creatieve vaardigheden, teneinde kinderen in staat te stellen steeds zelfstandiger te functioneren in een veranderende omgeving;kinderen worden begeleid in hun interacties, waarbij hen spelenderwijs sociale kennis en vaardigheden worden bijgebracht, teneinde kinderen in staat te stellen steeds zelfstandiger relaties met anderen op te bouwen en te onderhouden;kinderen worden gestimuleerd om op een open manier kennis te maken met de algemeen aanvaarde waarden en normen in de samenleving met het oog op een respectvolle omgang met anderen en een actieve participatie in de maatschappij. (art 1.49 lid 1 en 2 en 1.50 lid 1 en 2 Wet kinderopvang; art 11 Besluit kwaliteit kinderopvang)
Personeel en groepen
Verklaring omtrent het gedrag en personenregister kinderopvang
<p>In het bezit van een verklaring omtrent het gedrag zijn:</p> <ol style="list-style-type: none">de houder of voorgenomen houder van een kindercentrum;de personen die op basis van een arbeidsovereenkomst met de houder of met een uitzendorganisatie tijdens opvanguren werkzaam zijn dan wel zullen zijn op de locatie van een onderneming waarmee de houder een kindercentrum exploiteert en waar kinderen worden opgevangen;de personen die op basis van een andere overeenkomst met de houder structureel tijdens opvanguren werkzaam zijn of zullen zijn op de locatie waarmee de houder exploiteert en waar kinderen worden opgevangen;de personen die uit hoofde van hun functie toegang hebben of zullen hebben tot informatie over de kinderen die worden opgevangen;de personen van 18 jaar en ouder die op het woonadres waar een kindercentrum is gevestigd hun hoofdverblijf hebben of zullen hebben dan wel die structureel tijdens opvanguren aanwezig zijn of zullen zijn op het kindercentrum, gevestigd op een woonadres. <p>Voor zover het natuurlijke personen betreft is eenieder als bedoeld in de onderdelen a tot en met e ingeschreven in het personenregister kinderopvang. (art 1.50 lid 3 Wet kinderopvang)</p>
<p>De houder van een kindercentrum draagt zorg voor koppeling met de in artikel 1.50 derde lid van de wet genoemde personen inclusief hemzelf. (art 1.48d lid 3 Wet kinderopvang)</p>

Na inschrijving van een persoon als bedoeld in artikel 1.50 derde lid van de wet in het personenregister kinderopvang en na koppeling met de houder van een kindercentrum kan de persoon zijn werkzaamheden aanvangen.
(art 1.50 lid 4 Wet kinderopvang)

Opleidingseisen en eisen aan de inzet van beroepskrachten in opleiding en stagiaires

Beroepskrachten beschikken over een passende opleiding zoals opgenomen in de meest recent aangevangen cao Kinderopvang en cao Sociaal Werk.
Een beroepskracht meertalige buitenschoolse opvang beschikt daarbij over een bewijsstuk waaruit blijkt dat hij de Duitse, Engelse of Franse taal voor de deelvaardigheden gesprekken voeren, lezen, luisteren en spreken beheerst op ten minste niveau B2 van het Europees Referentiekader (ERK) voor talen.
(art 1.50 lid 1 en 2 Wet kinderopvang; art 15 lid 1 en 2 Besluit kwaliteit kinderopvang; art 9a lid 1 en 2 Regeling Wet kinderopvang)

Pedagogisch beleidsmedewerkers beschikken over een voor de werkzaamheden passende opleiding zoals opgenomen in de meest recent aangevangen cao Kinderopvang en cao Sociaal Werk.
(art 1.50 lid 1 en 2 Wet kinderopvang; art 15 lid 3 en 4 Besluit kwaliteit kinderopvang; art 7 lid 2 Regeling Wet kinderopvang)

Aantal beroepskrachten

De houder van een kindercentrum zet voldoende beroepskrachten in voor het aantal kinderen dat wordt opgevangen, met dien verstande dat:

- de verhouding tussen het minimaal aantal in te zetten beroepskrachten en het aantal aanwezige kinderen in een basisgroep wordt bepaald op grond van tabel 2 in bijlage 1, onderdeel b, bij het besluit kwaliteit kinderopvang en de daarbij behorende rekenregels;
- Indien kinderen bij een activiteit zoals beschreven in het pedagogisch beleidsplan de basisgroep verlaten, leidt dit niet tot een verlaging van het totaal aantal minimaal op of, indien de activiteit buiten het kindercentrum plaatsvindt, vanuit het kindercentrum in te zetten beroepskrachten, ten opzichte van de situatie direct voorafgaand aan de activiteit.

(art 1.49 lid 1 en 1.50 lid 1 en 2 Wet kinderopvang; art 16 lid 1, 2 en 3 Besluit kwaliteit kinderopvang)

Inzet pedagogisch beleidsmedewerkers

De houder van een kindercentrum bepaalt jaarlijks, indien hij meer dan één kindercentrum exploiteert, de wijze waarop hij het verplichte minimaal aantal uren waarvoor pedagogisch beleidsmedewerkers worden ingezet, verdeelt over de verschillende kindercentra en legt dit schriftelijk vast zodat dit inzichtelijk is voor de beroepskrachten en ouders. De houder geeft de verdeling zodanig vorm dat iedere beroepskracht jaarlijks coaching ontvangt in de uitvoering van de werkzaamheden.
(art 1.50 lid 1 en 2 Wet kinderopvang; art 17 lid 3 Besluit kwaliteit kinderopvang)

Stabiliteit van de opvang voor kinderen

Bij buitenschoolse opvang vindt de opvang plaats in basisgroepen. Een kind wordt opgevangen in één basisgroep. De maximale grootte van de basisgroep wordt bepaald op grond van tabel 2 in bijlage 1, onderdeel b van het Besluit kwaliteit kinderopvang.
(art 1.50 lid 1 en 2 Wet kinderopvang; art 18 lid 1, 2, 3 en 4 Besluit kwaliteit kinderopvang)

Veiligheid en gezondheid

Meldcode huiselijk geweld en kindermishandeling

De houder van een kindercentrum stelt voor het personeel een meldcode vast waarin stapsgewijs wordt aangegeven hoe met signalen van huiselijk geweld of kindermishandeling wordt omgegaan en die er redelijkerwijs aan bijdraagt dat zo snel en adequaat mogelijk hulp kan worden geboden. De door de houder voor het personeel vast te stellen meldcode bevat ten minste de volgende elementen:

- a. een stappenplan, inhoudende een omschrijving van de stappen voor het omgaan door het personeel met signalen van huiselijk geweld of kindermishandeling;
- b. een afwegingskader op basis waarvan het personeel het risico op en de aard en de ernst van het huiselijk geweld of de kindermishandeling weegt en dat het personeel in staat stelt te beoordelen of sprake is van dusdanig ernstig huiselijk geweld of ernstige kindermishandeling, dan wel van een vermoeden daarvan, dat een melding is aangewezen;
- c. een toedeling van verantwoordelijkheden aan de diverse personeelsleden bij de stappen van het stappenplan, inclusief vermelding van de functie van degene die eindverantwoordelijk is voor de beslissing over het al dan niet doen van een melding;
- d. indien van toepassing, specifieke aandacht voor bijzondere vormen van geweld, die speciale kennis en vaardigheden van personeel vereisen;
- e. specifieke aandacht voor de wijze waarop het personeel omgaat met gegevens waarvan zij het vertrouwelijk karakter kent of redelijkerwijs moet vermoeden.

(art 1.51a lid 1, 2, 3 en 5 Wet kinderopvang; art 14 lid 1 Besluit kwaliteit kinderopvang)

Het door de houder van een kindercentrum in de meldcode vastgestelde stappenplan bevat ten minste de volgende stappen:

- a. het in kaart brengen van de signalen van huiselijk geweld of kindermishandeling;
- b. collegiale consultatie en zo nodig raadplegen van het advies- en meldpunt huiselijk geweld en kindermishandeling (Veilig Thuis) of een deskundige op het gebied van letselduiding;
- c. een gesprek met de ouders en, indien mogelijk, het kind;
- d. het toepassen van het afwegingskader, bedoeld in het eerste lid, onderdeel b;
- e. het beslissen over:
 - het doen van een melding, en
 - het inzetten van de noodzakelijke hulp.

(art 1.51a lid 1, 2, 3 en 5 Wet kinderopvang; art 14 lid 1 onder a en 2 Besluit kwaliteit kinderopvang)

De houder van een kindercentrum bevordert de kennis en het gebruik van de meldcode.

(art 1.51a lid 4 Wet kinderopvang)

Gegevens voorziening

Opvanggegevens

Naam voorziening : BSO Arnolduspark
Website : <http://www.happykids.nl>
Aantal kindplaatsen : 60

Gegevens houder

Naam houder : HappyKids Kinderopvang B.V.
Adres houder : Postbus 787
Postcode en plaats : 2130AT Hoofddorp
KvK nummer : 34154944
Aansluiting geschillencommissie : Ja

Gegevens toezicht

Gegevens toezichthouder (GGD)

Naam GGD : GGD Kennemerland
Adres : Postbus 5514
Postcode en plaats : 2000GM Haarlem
Telefoonnummer : 023-5159500
Onderzoek uitgevoerd door : M. Smit

Gegevens opdrachtgever (gemeente)

Naam gemeente : Haarlemmermeer
Adres : Postbus 250
Postcode en plaats : 2130AG HOOFDORP

Planning

Datum inspectie : 04-06-2019
Opstellen concept inspectierapport : 19-06-2019
Vaststelling inspectierapport : 28-06-2019
Verzenden inspectierapport naar houder : 28-06-2019
Verzenden inspectierapport naar gemeente : 28-06-2019
Openbaar maken inspectierapport : 28-06-2019

Bijlage: Zienswijze houder kindercentrum

Beste lezer van dit rapport,

Graag maak ik van de gelegenheid gebruik om kort te reageren.

We zijn er trots op dat ons team van BSO het Arnoldusparkje een fijne buitenschoolse opvang weet te realiseren waar kwalitatief goede opvang wordt geboden. Dagelijks wordt er hard gewerkt aan het behouden van die kwaliteit, maar ook aan het verder ontwikkelen van ons aanbod. Dit is het resultaat van een vruchtbare samenwerking tussen het team van pedagogisch medewerkers en leidinggevenden, de oudercommissie, de ouders en kinderen, en de GGD, als adviserende en ondersteunende partij. We hopen deze samenwerking zo voort te zetten!

Namens HappyKids,

Met vriendelijke groeten,

Kirsten Loef-van der Riet (Vestigingsmanager).